



CÔNG TY CỔ PHẦN BIA SÀI GÒN - HÀ NỘI

Địa chỉ: A2- CN8 Cụm CN Từ Liêm - P. Phương Canh - Q. Nam Từ Liêm, TP Hà Nội

Tel: (+84).24. 3765 3338. Fax: (+84).24.3 765 3336.

Mã số thuế: 0102314051

Email: sabecohanoi.vnn.vn.

Website: www.sabecohanoi.com.vn.

Số 128/BSGHN

Hà Nội, ngày 30 tháng 06 năm 2018

**CÔNG BỐ THÔNG TIN
TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi : Ủy ban chứng khoán Nhà Nước

- Tên tổ chức: **CÔNG TY CỔ PHẦN BIA SÀI GÒN – HÀ NỘI**
- Mã chứng khoán: BSH
- Địa chỉ trụ sở chính: A2-CN8, Cụm công nghiệp Từ Liêm, Phường Phương Canh, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội.
- Điện thoại: 02437653338 Fax: 02437653336
- Người thực hiện công bố thông tin: Ông Vương Thừa Đại
- Chức vụ: Thư ký Hội đồng quản trị
- Loại thông tin công bố: ☐ định kỳ ☐ bất thường ☒ 24h ☐ theo yêu cầu

Nội dung công bố thông tin:

Biên bản, Nghị quyết họp Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018.

Tôi cam kết thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VP.

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC
NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN
CÔNG BỐ THÔNG TIN**



Vương Thừa Đại

**CÔNG TY CỔ PHẦN BIA
SÀI GÒN - HÀ NỘI
SAIGON-HANOI BEER
JOINT STOCK COMPANY**

Số: 105/NQ - ĐHCĐ
No: 105/NQ - ĐHCĐ

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness**

Hà Nội, ngày 29/6/2018
Hanoi, date 29/6/2018

**NGHỊ QUYẾT
ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2018
CÔNG TY CP BIA SÀI GÒN - HÀ NỘI
RESOLUTION
OF GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF 2018
SAI GON - HANOI BEER JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014/QH13 adopted by the National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam on November 26th, 2014;
- Căn cứ điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội;
- Based on the Charter on Organization and Operation of Sai Gon - Hanoi Beer Joint Stock Company;
- Căn cứ biên bản họp Đại hội đồng cổ đông Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội ngày 29/6/2018;
- Pursuant to Minutes of the General Meeting of Shareholders of Sai Gon - Hanoi Beer Joint Stock Company dated 29/6/2018;

Đại hội đồng cổ đông Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội nhất trí thông qua Nghị quyết của Đại hội với các nội dung sau:

The General Meeting of Shareholders of Saigon-Hanoi Beer Joint Stock Company unanimously passed the Resolution of the General Meeting of Shareholders with the following contents:

**QUYẾT NGHỊ
RESOLUTION**

Điều 1: Thông qua báo cáo của Giám đốc về tổng kết hoạt động sản xuất kinh doanh nhiệm kỳ 2013-2018 và phương hướng nhiệm vụ công tác năm 2018.

Với các chỉ tiêu thực hiện 2017, kế hoạch 2018 như sau:

Article 1: Approve the report of the Director on the summary of production and business activities in the period 2013-2018 and target of business tasks in 2018.

With the targets for 2017, the 2018 plan is as follows:

Chỉ tiêu <i>Target</i>	ĐVT <i>Unit</i>	Thực hiện 2017 <i>Implemented</i> <i>in 2017</i>	Kế hoạch 2018 <i>Plan for 2018</i>	Tỷ lệ % KH2018/TH2017 <i>% of</i> <i>KH2018/TH2017</i>
1. Sản lượng sản xuất <i>Production</i>	Lít <i>Liters</i>	83,447,053	84,472,000	101
2. Doanh thu bán hàng (ko bao gồm thuế TTĐB) <i>Sales revenue (not including special consumption tax)</i>	Tr.đồng <i>Million Dong</i>	664,494	739,247	111
3. Nộp ngân sách <i>National budget submission</i>	Tr.đồng <i>Million Dong</i>	810,000	971,597	120
4. Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	Tr.đồng <i>Million Dong</i>	111,126	52,943	48
5. Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	Tr.đồng <i>Million Dong</i>	88,525	42,354	48
6. Thu nhập BQ.CB - CNV <i>Average income of officers and employees</i>	Tr.đồng <i>Million Dong</i>	15.5	13.8	90

Điều 2: Thông qua báo cáo của Hội đồng quản trị về công tác quản lý điều hành, giám sát nhiệm kỳ 2013 - 2018 và kế hoạch hoạt động năm 2018.

Article 2: Approving the report of the Board of Directors on the management and supervising of the term of 2013 - 2018 and the plan of operation in 2018.

Điều 3: Thông qua Báo cáo của Ban kiểm soát về thẩm định hoạt động tài chính và công tác kiểm soát nhiệm kỳ 2013-2018, Kế hoạch hoạt động năm 2018

Article 3: Approving the Report of the Board of Supervisors on financial performance appraisal and control work for the period 2013-2018, Work Plan in 2018

Điều 4: Thông qua báo cáo tài chính đã được kiểm toán năm 2017 của Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội.

Article 4: Approving financial statements audited in 2017 of Sai Gon - Hanoi Beer Joint Stock Company.

Điều 5: Thông qua Tờ trình về việc phân phối lợi nhuận, chi trả cổ tức năm 2017 như sau:

Article 5: Approving the Report on the payment of dividends and distribution profit plan in 2017 as follows:

STT No.	Chỉ tiêu Target	Kế hoạch 2017 (đồng) Plan in 2017 (dong)	Thực hiện 2017 (đồng) Implemented in 2017 (dong)
I	Lợi nhuận trước thuế Profit before tax	96,653,000,000	111,125,972,291
II	Lợi nhuận sau thuế Profit after tax	77,322,000,000	88,525,029,676
III	Trích quỹ Deduction for fund	6,497,895,520	10,336,006,043
1	Trích quỹ thưởng theo TT 28/TT - BLĐTBXH cho người lao động Deduction of bonus fund under Circular 28/TT - MOLISA for laborers	5,911,895,520	8,964,755,746
2	Trích quỹ thưởng người quản lý Deduction of bonus fund for managers	200,000,000	486,000,000
3	Quỹ công tác xã hội (0.5% của lợi nhuận sau thuế) Social Work Foundation (0.5% of profit after tax)	386,000,000	442,625,148
IV	Lợi nhuận chưa phân phối năm 2017 Undistributed earnings in 2017	70,824,104,480	78,631,648,782
V	Lợi nhuận còn lại chưa phân phối năm trước Remaining undistributed profits in the previous year	58,519,241,718	58,519,241,718
VI	Lũy kế lợi nhuận Accumulated profits	129,343,346,198	137,150,890,500
VII	Tỷ lệ chia cổ tức Rate of dividends	(30%) 54,000,000,000	(50%) 90,000,000,000
VIII	Lợi nhuận còn lại sau khi trích quỹ và chia trả cổ tức Remaining profits after deducting funds and dividends	75,343,346,198	47,150,890,500

Điều 6: Thông qua Tờ trình về kế hoạch lợi nhuận 2018 như sau:

Article 6: Approving the Report on profitability plan 2018 as follows:

STT No.	Chỉ tiêu Target	Thực hiện 2017 (đồng) Implemented in 2017 (dong)	Kế hoạch 2018 (đồng) Plan in 2017 (dong)
I	Lợi nhuận trước thuế <i>Profit before tax</i>	111,125,972,291	52,943,205,895
II	Lợi nhuận sau thuế <i>Profit after tax</i>	88,525,029,676	42,354,564,716
III	Trích quỹ <i>Deduction for fund</i>	10,336,006,043	6,996,210,547
1	Trích quỹ thưởng theo TT 28/TT - BLDTBXH cho người lao động <i>Deduction of bonus fund under Circular 28/TT - MOLISA for laborers</i>	8,964,755,746	6,086,664,900 (03 tháng lương bình quân thực hiện người lao động) - Nếu lợi nhuận vượt kế hoạch thì thưởng thêm tối đa 20% phần vượt lợi nhuận nhưng không quá 03 tháng lương bình quân thực hiện người lao động <i>(03-month average salary of employees)</i> - If the profit exceeds the plan, it shall be entitled to a maximum of 20% of the profit surplus, but not exceeding three months' average salary for the laborer.
2	Trích quỹ thưởng người quản lý <i>Deduction of bonus fund for managers</i>	486,000,000	486,000,000
3	Quỹ công tác xã hội <i>Social Work Foundation</i>	442,625,148	423,545,647 (1% của lợi nhuận sau thuế) <i>(1% of profit after tax)</i>
IV	Lợi nhuận chưa phân phối năm <i>Undistributed profits</i>	78,631,648,782	35,358,354,169
V	Lợi nhuận còn lại chưa phân phối năm trước <i>Remaining undistributed profits in the previous year</i>	58,519,241,718	47,150,890,500
VI	Lũy kế lợi nhuận <i>Accumulated profits</i>	137,150,890,500	82,509,244,669
VII	Tỷ lệ chia cổ tức <i>Rate of dividends</i>	(50%) 90,000,000,000	(30%) 54,000,000,000

VIII	Lợi nhuận còn lại sau khi trích quỹ và chia trả cổ tức <i>Remaining profits after deducting funds and dividends</i>	47,150,890,500	28,509,244,669
------	--	----------------	----------------

Điều 7: Thông qua quyết toán tiền lương, thưởng, thù lao năm 2017, kế hoạch chi trả năm 2018 của Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát như sau:

- Quỹ tiền lương, thưởng, thù lao năm quyết toán năm 2017: 777.600.000 đồng
- Quỹ tiền lương, thưởng, thù lao kế hoạch năm 2018: 777.600.000 đồng

Article 7: Approving the salary, bonus, remuneration in 2017, the plan of payment in 2018 of the Board of Directors, Board of Supervisors as follows:

- *Salary, bonus and remuneration budget in year of settlement in 2017 777,600,000 Dong*
- *Salary, bonus and remuneration budget in 2018: 777,600,000 Dong*

Điều 8: Thông qua lựa chọn đơn vị kiểm toán báo cáo tài chính năm 2018 của Công ty là đơn vị kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất của Tổng công ty CP Bia - Rượu - NGK Sài Gòn.

Article 8: The company's audited financial statements for 2018 are the audited consolidated financial statements of Saigon Beer Alcohol-Beverage Corporation.

Điều 9: Thông qua quy chế nội bộ về quản trị Công ty đã được Hội đồng quản trị soạn thảo theo Nghị định 71/2017/NĐ - CP về hướng dẫn quản trị Công ty áp dụng đối với công ty đại chúng có hiệu lực từ 01/08/2017 và Thông tư 95/2017/TT - BTC về hướng dẫn một số điều của Nghị định 71 có hiệu lực từ 06/11/2017.

Article 9: Approving the internal regulation on corporate governance, which has been prepared by the Board of Directors in accordance with Decree 71/2017/ND-CP guiding corporate governance applicable to public companies effective from 01/08/2017 and Circular No.95/2017TT - BTC guiding some articles of Decree No.71 taking effect from 06/11/2017.

Điều 10: Thống nhất bầu Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát nhiệm kỳ 2018 - 2023 như sau:

Hội đồng quản trị: 05 Thành viên trúng cử là:

1. Ông Lâm Du An
2. Ông Đinh Văn Thuận
3. Ông Trương Hùng Dũng
4. Ông Văn Thảo Nguyên
5. Ông Nguyễn Hữu Lộc

Ban kiểm soát: 03 thành viên trúng cử là:

1. Ông Đặng Thái Bình

2. Bà Nguyễn Thị Bích Hà
3. Bà Nguyễn Thị Nga

Article 10: Agree to elect the Board of Directors, the Board of Supervisors for the term of 2018 - 2023 as follows:

Board of Directors: 05 elected members:

1. Mr. Lam Du An
2. Mr. Dinh Van Thuan
3. Mr. Truong Hung Dung
4. Mr. Van Thao Nguyen
5. Mr. Nguyen Huu Loc

Board of Supervisors 03 elected members:

1. Mr. Dang Thai Binh
2. Ms. Nguyen Thi Bich Ha
3. Ms. Nguyen Thi Nga

Điều 11: Đại hội đồng cổ đông Công ty thống nhất giao cho Hội đồng quản trị Công ty hoàn thiện các văn kiện của Đại hội, triển khai các nội dung đã được đại hội thông qua đảm bảo đúng các thủ tục quy định để công ty hoạt động theo đúng pháp luật, đạt hiệu quả cao trong hoạt động sản xuất kinh doanh và hoàn thành các chỉ tiêu kinh tế đề ra.

Article 11: The General Meeting of Shareholders agreed to assign the Board of Directors to complete the documents of the General Meeting, to implement the contents approved by the General Meeting of Shareholders in order to ensure that the company operates in accordance with the law, high efficiency in production and business activities and fulfill the economic criteria set out.

Điều 12: Điều khoản thi hành:

Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018 của Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội có hiệu lực kể từ ngày 29/6/2018. Tất cả các cổ đông, thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban điều hành và toàn thể cán bộ công nhân viên của Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội có trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

Đại hội đồng cổ đông giao Hội đồng quản trị, Ban Giám đốc Công ty điều hành thực hiện các nội dung đã quyết nghị.

Nghị quyết này được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2018 của Công ty CP Bia Sài Gòn - Hà Nội thông qua toàn văn tại Đại hội.

Article 12: Terms enforcement:

Resolutions of the Annual General Meeting of Shareholders in 2018 of Sai Gon - Hanoi Beer Joint Stock Company will take effect from 29/6/2018. All shareholders, members of Board of Directors, Board of Supervisors, Board of Management and all officers and employees of Sai Gon - Hanoi Beer Joint Stock Company shall implement this Resolution.

The General Meeting of Shareholders assigns the Board of Directors and the Board of Management to implement the contents already decided.

This resolution was approved by the Annual General Meeting of Shareholders in 2018 of Saigon Beer Joint Stock Company through the full text at the General Meeting.

Nơi nhận:

- Đăng trên Website Công ty;
Posted on Company Website
- HĐQT, BKS;
Board of Directors, Board of Supervisors
- Giám đốc Công ty;
Directors
- Lưu VP;
Save in the Office

TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG
CHỦ TỌA ĐẠI HỘI
ON BEHALF OF GENERAL MEETING OF
SHAREHOLDERS

